



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____
LOI#: _____
I-171#: _____ Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM KHÁNH TRÚC NGÔ
Last Middle First

Current Address: Kết tác xã / Chợ Lầu 1 xã Chợ Lầu - Bắc Bình - Thuận Hải

Date of Birth: 29-12-1947 Place of Birth: Chợ Lầu?

Previous Occupation (before 1975) Quân nhân (Sĩ quân quân đội biệt phái Cảnh Sát)
(Rank & Position) Trung úy - Trưởng Ban Kế Hoạch Bộ chỉ huy CSQG Bình Phú Bôn

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 18-4-1975 To 04-9-1980
Years: 5 Months: 4 Days: 16

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Phan Diên Mỹ</u>	<u>Bà vợ</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 1-5-1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGÔ TRÚC KHÁNH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ BẠCH MAI	23-12-1947	Vợ
NGÔ TRÚC THIÊN TRANG	15-4-1971	Con
NGÔ TRÚC KHANG	22-2-1973	Con
NGÔ TRÚC KHÁNH	25-3-1967	Con
VÕ THỊ KIM CHÍ	13-2-1969	Dâu

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

Ô. Trương Trọng Anh 50 Bareena ST Canley

Vale NSW.2166 Australia

6. ADDITIONAL INFORMATION : Hoàn cảnh của con dâu tôi Võ Thị Kim Chi vô cùng đau thương : Cha đi lính cho Sư đoàn 23 Bộ Binh bị mất tích trong trận đánh ở Buôn Mê Thuột tháng 3/75. Mẹ sau nhiều tháng năm tìm kiếm chồng trong vô vọng đã trở nên điên loạn, lâm trọng bệnh và chết. Dâu tôi mồ côi cha mẹ bơ vơ ở tuổi còn thơ, sớm ra đời kiếm sống để tự lập thân... Đến đến ngày hôm nay đã trở thành con dâu trong gia đình tôi. Với hy vọng ở lòng nhân ái cao cả, kính xin Quý vị hãy cứu vớt và giúp đỡ cho gia đình tôi, trong đó có con dâu tôi được định cư tại Kiếp chúng Quốc Hoa Kỳ. Xin chân thành cảm ơn Quý vị. /-



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

LOI#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM KHÁNH TRÚC NGO
Last Middle First

Current Address: Kết Lạc Xã / Chu Lăng - Xã Chu Lăng - Bắc Bình - Chuẩn Hải

Date of Birth: 29-12-1947 Place of Birth: Chuẩn Hải

Previous Occupation (before 1975): Quân nhân (Sĩ Quan quân đội biệt phái Cảnh Sát)
(Rank & Position) Trung úy - Trưởng ban Kế hoạch Bộ chỉ huy CS ở Bình Phú Môn

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 18-4-1975 To 04-9-1980
Years: 5 Months: 4 Days: 15

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>Phan Văn...</u>	<u>Cầu vợ</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 1-5-1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGÔ TRÚC KHANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ BẠCH MAI	23-12-1947	Vợ
NGÔ TRÚC THIÊN TRANG	15-4-1971	Con
NGÔ TRÚC KHANG	22-2-1973	Con
NGÔ TRÚC KHANH	25-3-1967	Con
VÕ THỊ KIM CHÍ	13-2-1969	Dâu

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

Ô. Trương Trọng Anh 50 Bareena ST Canley
Vale NSW. 2166 Australia

6. ADDITIONAL INFORMATION : Hoàn cảnh của con dâu tôi Võ Thị Kim Chi vô cùng đau thương: Cha đi lính cho Sư đoàn 23 Bộ binh bị mất tích trong trận đánh ở Buôn Mê Thuột tháng 3/75. Mẹ sau nhiều tháng năm tìm kiếm chồng trong vô vọng đã trở nên điên loạn, lâm trọng bệnh và chết. Dâu tôi mồ côi cha mẹ bơ vơ ở tuổi còn thơ, sớm ra đời kiếm sống để tự lập thân... Đến đến ngày hôm nay đã trở thành con dâu trong gia đình tôi. Với hy vọng ở lòng nhân ái cao cả, kính xin Quý vị hãy cứu vớt và giúp đỡ cho gia đình tôi, trong đó có con dâu tôi được định cư tại Kiếp chúng Quốc Hoa Kỳ. Xin chân thành cảm ơn Quý vị -/-



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **260539407**

Họ tên: **NGÔ TRÚC KHÁNH**



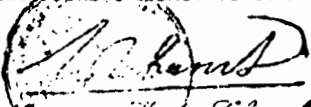
Sinh ngày **7** tháng **1** năm **1947**

Nguyên quán **Chợ Lau,**

Bắc bình, Thuận hai.

Nơi thường trú **Chợ Lau,**

Bắc bình, Thuận hai.

Dân tộc: <u>Kinh</u> Tôn giáo: <u>Không</u>	
	NGÓN TRỎ TRÁI
	NGÓN TRỎ PHẢI
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
Nốt ruồi cách 2,2cm dưới sau mấp phải.	
Ngày <u>10</u> tháng <u>03</u> năm <u>1985</u>	
THY GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
 Nguyễn Kim Thành	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 100256

Họ tên NGUYỄN THỊ BẠCH MAI

Sinh ngày 23-12-1947

Nguyên quán Lạc đạo.

Phan thiết. Thuận hải.

Nơi thường trú Hồng thái.

Sắc binh. Thuận hải



Dân tộc: Kinh

Tôn giáo:

Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGON TRỎ TRÁI



NGON TRỎ PHẢI



Sẹo không rõ hình lên
X 0,5cm C 0,8cm trên
trước đùi may chài

Ngày 01 tháng 12 năm 1978

KT/GIÁM SỞ CHỢ LÚC TƯỞNG TỶ CÔNG AN

ĐẠI TRƯỞNG TỶ

Vinh
Quang Vinh



Đảng Cộng Sản Việt Nam
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

40

Yêu cầu : Ủy ban nhân dân xã Chợ Lầu.

Yêu cầu : Đơn xin xác nhận tình trạng sống chung

Kính gửi Ủy ban.

Gọi ký tên dưới đây NGUYỄN TRÚC KHÁNH sinh năm 1947 tại Quận Hải Phòng, thẻ CUND số 260539487 cấp tại Quận Hải Phòng ngày 10-3-1975; bà vợ Nguyễn Thị Bạch Mai sinh năm 1947 tại Quận Hải Phòng, thẻ CUND số 260190456 cấp tại Quận Hải Phòng ngày 5-12-1978.

Hiện tại Ủy ban nhân dân xã Chợ Lầu một việc như sau: Nguyễn Thị Bạch Mai và chồng tôi đã kết hôn từ năm 1966 tại thành phố Hải Phòng và đã có 3 mặt con. Nay, giấy kết hôn đã bị thất lạc vì chiến tranh. Vậy kính đề đơn này xin Ủy ban nhân dân xã Chợ Lầu cứu xét và thuận xác nhận tình trạng sống chung của vợ chồng tôi để tiện việc bỏ tức hồ sơ gia đình cũng như trình cơ chức quyền mỗi khi cần thiết.

Thành thật cảm ơn Ủy ban.

Làm tại xã Chợ Lầu ngày 14-3-1989

Ký tên,

Xếp nhận

anh Ngô Trúc Khánh và chị Bạch Mai
đã kết hôn 1966, và đã sống chung đến nay.

Chị tôi: 14-3-1989

K.T. CHU THỊ

VIÊN THỦ KÝ



Nguyễn Thị Hằng

Ngô Trúc Khánh



* HÌNH ẢNH CŨ ĐỂ XÁC MINH :



* SUSQ Ngô Đức Khánh

Số quân : 67/800.461

Hình chụp năm 1968 cùng với
vợ Nguyễn Thị Bạch Mai trong
thời kỳ Sinh viên Sĩ Quan Khóa
7/68 Sĩ Quan Trại Bị Chử Đức .

KBC. 4100

* Trung úy Ngô Đức Chánh

Số quân : 67/800.461

Hình chụp năm 1973 (sau khi biệt
phái ngành Cảnh Sát) khi đang giữ
chức vụ Trưởng Buôn CSQG thị xã
Hậu Sơn - tỉnh Phú Sơn - kiêm Phụ tá
Biện lý Tòa Sơ thẩm Pleiku .

Đã được kiểm tra và xác minh đúng như nội dung trên.

Đã được kiểm tra và xác minh đúng như nội dung trên.

Đã được kiểm tra và xác minh đúng như nội dung trên.



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Hồng Thái
Thị xã, Quận Bắc Bình
Thành phố, Tỉnh Thừa Thiên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 1425
Quyển số 01

Họ và tên	<u>Ngô Trúc Khanh</u>		Nam ☒ Nữ ☐
Sinh ngày tháng, năm	<u>hai mươi lăm tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy</u> <u>25-03-1967</u>		
Nơi sinh	<u>Xã Thanh Mỹ Tây, Huyện Gò Vấp</u> <u>Tỉnh Gia Định</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ tên, tuổi hoặc ngày tháng, năm sinh	<u>Ngô Trúc Khanh</u> <u>29-12-1947</u>	<u>Nguyễn Thị Bạch Mai</u> <u>23-12-1947</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	<u>Làm nông</u> <u>Thôn Hiệp Thành xã Hồng Thái</u> <u>Huyện Bắc Bình tỉnh Thừa Thiên</u>	<u>Làm nông</u> <u>Thôn Hiệp Thành xã Hồng Thái</u> <u>Huyện Bắc Bình tỉnh Thừa Thiên</u>	
Họ tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Nguyễn Thị Bạch Mai</u> <u>1967</u> <u>Thôn Hiệp Thành xã Hồng Thái huyện Bắc Bình - Thừa Thiên</u> <u>260 190 256</u>		

NHÂN THỰC SAO ỦY BAN CHÁNH

Ngày 07 tháng 07 năm 1967
T/M UBND 14 ký tên đóng dấu
Minh Lân

Đăng ký ngày 07 tháng 08 năm 1967

Ký tên, đóng dấu, ghi rõ tên họ

Chữ tên

Bút tên

(Đã ký và đóng dấu)

* Ngô Đức Thành
Sinh : 25-3-1967 tại 15-2 Đình Mũi

Phường, Xã Hồng Thái
Huyện, Thị trấn Bình - Thuận Hải



CHIA VIỆT NAM
nh Pháo

BẢN SAO 1417
GIẤY KHAI SINH Quyền số 01

[illegible]

Họ và tên	Ngô Trúc Trinh Trang		Nam, nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	15-04-1971 ngày mười lăm tháng tư năm một nghìn chín trăm bảy mươi mốt			
Nơi sinh	Phan Ríu - Bắc Bình - Thuận Hải			
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ		
Họ tên, tuổi (hoặc ngày, tháng năm sinh)	Ngô Trúc Khánh 1947	Nguyễn Thị Bạch Mai 1947		
Dân tộc	Kinh	Kinh		
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam		
Nghề nghiệp	Làm nông	Làm nông		
Nơi ĐKKK thường trú	Huế Thành - Hồng Thái	Huế Thành - Hồng Thái		
Họ tên tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Thị Bạch Mai 1947 Huế Thành - Hồng Thái - Bắc Bình Thuận Hải 260 190 256			

Đang ký ngày 4 tháng 04 năm 1950

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ch' h2

Bm (Thư ký - Đại diện)

Phường, Xã Hồng Thái
Huyện, Thị Bắc Bình - Huyện Hải



HẢI VIỆT NAM
b Phúc

1426

Quyền số 01[illegible]

NHÂN THỦ SỬ Y BẢN CHÍNH

Ngày 27 tháng 03 năm 1984
TM. Ủy Ban Nhân Dân

Đang ký ngày 4 tháng 8 năm 1979

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Chen

Peni Taw

(Bản ký in đơn giản)

UAS 100

+ Ngã Trúc Tchang
Sinh : 22-2-1973 tức 20-1 Âm Lịch

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Hải Ninh
Huyện, Quận Bắc Ninh
Tỉnh, Thành phố

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

IFAT
Số.....
Quyển.....



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Võ thị Kim Chi Nam hay Nữ Nữ
Ngày, tháng, năm sinh ngày mười ba, tháng hai, năm một ngàn
chín trăm sáu mươi chín (13.02.1969)
Nơi sinh Hải Ninh, Bắc Ninh, Nghệ An
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Phan Thị Ninh Độ</u>	<u>Võ bá Kim</u>
Tuổi	<u>1936</u>	<u>1937</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>chết</u>	<u>chết</u>
Nơi thường trú		

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Võ bá Kim 1937

Đăng ký ngày 26 tháng 06 năm 1970

Người đứng khai ký

Đào Ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Đào Ký

Võ bá Kim

Hy Sinh Mui

NHẬN THỰC SAO Y BAN CHÍNH



Ngày tháng 3 năm 1970

T/M UBND

Lý ten, Đồng dân

Ngô Minh Tâm

Tỉnh, Thành phố
Quận, Huyện
Xã, Phường

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyển số
Số

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

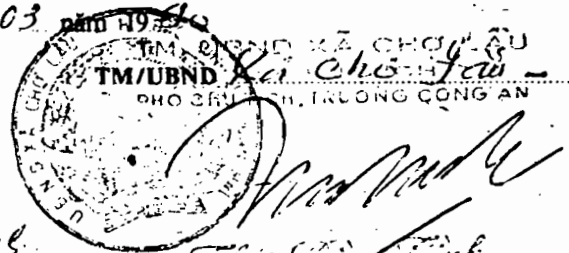
Họ và tên người vợ
Sinh ngày
Quê quán
Nơi đăng ký thường trú
Nghề nghiệp
Dân tộc
Số CMND hoặc Hộ chiếu

Họ và tên người chồng
Sinh ngày
Quê quán
Nơi đăng ký thường trú
Nghề nghiệp
Dân tộc
Số CMND hoặc Hộ chiếu

Kết hôn ngày tháng năm

Chữ ký người vợ

Chữ ký người chồng



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

CÔNG AN TỈNH THUẬN HẢI

(CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 92/ XC

-----000-----



BIÊN NHẬN HỒ SƠ XUẤT CẢNH

Chúng tôi có nhận hồ sơ của ông, bà: *Ngô Đức Khánh*
Sinh năm: *1947* Dân tộc: *Kinh* Quốc tịch: *Việt Nam*
Địa chỉ thường trú: *#1 X chợ Lầu 1 - Xã Chợ Lầu - Huyện Hải*
Xin xuất cảnh đến nước: *Chợ Lầu & Diên Mỹ quan*
Cùng đi có: *05 Nam người*

Ông, bà về yên tâm làm ăn, chúng tôi sẽ thông báo kết quả bằng thư cho ông, bà biết./.

Thuận Hải, ngày *10* tháng *07* năm *1989*

Người nhận

BỘ NỘI VỤ
Trại Cải tạo 120
Số 276 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án-vấn, quyết định tha số 127/2P ngày 25 tháng 8 năm 1970.

của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Ngô Trúc Khánh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 29 tháng 12 năm 1947.

Nơi sinh

Bắc bình, Thuận Hải

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Tổng thư, Bắc bình, Thuận Hải

Can tội

Trung úy - Trưởng ban kế hoạch

Bị bắt ngày

15. 4. 1975

Án phạt

Theo quyết định, án-vấn số 1258 ngày 18 tháng 9 năm 1978 của Bộ Nội vụ.

Đã bị tống án

lần, cộng thành

năm

Đã được giảm án

lần, cộng thành

tháng

Nay về cư trú tại

Huyện Trảng Bàng, Tỉnh Thái Bình, Thuận Hải

Nhận xét quá trình cải tạo

Chức Cải tạo tiến bộ

Nay tha vô điều kiện giải tha 12 tháng

Lấn tay ngón trỏ phải

Của

Danh bìn số

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 05 tháng 9 năm 1980.

Giám thị

Ngô

Anh

Ngô Trúc Khánh



Đã được thăng cấp Trung tá và được
phân công làm nhiệm vụ chỉ huy
đoàn công tác ở đơn vị này
trong những năm đầu của thập kỷ
50 của thế kỷ XX.



Đã được thăng cấp Trung tá và được
phân công làm nhiệm vụ chỉ huy
đoàn công tác ở đơn vị này
trong những năm đầu của thập kỷ
50 của thế kỷ XX.



Đã được thăng cấp Trung tá và được
phân công làm nhiệm vụ chỉ huy
đoàn công tác ở đơn vị này
trong những năm đầu của thập kỷ
50 của thế kỷ XX.



Đã được thăng cấp Trung tá và được
phân công làm nhiệm vụ chỉ huy
đoàn công tác ở đơn vị này
trong những năm đầu của thập kỷ
50 của thế kỷ XX.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
HUYNH VAN HEN
HUYNH KIM CHI
NGUYEN THI HANH
NGUYEN QUYNH GIAO
NGUYEN XUAN LAN
TRAN KIM DUNG
TRAN THI PHUONG
NGUYEN VAN GIOI

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
HUYNH VAN HEN
1st Vice-President
NGUYEN QUYNH GIAO
2nd Vice-President
TRAN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRAN THI PHUONG
Deputy Secretary
NGUYEN THI HANH
Treasurer
HUYNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

NGUYEN XUAN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: TRUONG TRUNG ANH
Địa chỉ:

Điện thoại: (Số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: NGO TRUC KHANH

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Cầu ruột
(Cha, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 01-06
Niên liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: 4.20 (tủy ý) } 1.902 theo check
(32")

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA

CABRAMATTA NSW

BRANCH 01 June 19 90

NOT OVER \$32.00 DOLLARS

Pay to the Order of FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS 1-902
The Sum of THIRTYTWO DOLLARS 260
USD 32.00

TO COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA
NEW YORK BRANCH

For Commonwealth Bank of Australia

P. Granger

Manager

Melele

Accountant



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
HUỖNH VĂN HÈN
HUỖNH KIM CHI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG
NGUYỄN VĂN GIỚI

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
HUỖNH VĂN HÈN
1st Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
2nd Vice-President
TRẦN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer
HUỖNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----00000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: TRƯỜNG TRỌNG ANH
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: NGÔ TRÚC KHÁNH
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: Cầu ruột
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 01-06
Niệm liệm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: \$20 (tùy ý) } kèm theo cheque (32*)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

Chuẩn Huân - Việt Nam 1.1.90

Kính gửi : Bà Khuê Minh Khuê
PO Box 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0635
ĐT :

- U.S.A -

Kính thưa Bà .

Trước hết, tôi và gia đình xin kính gửi đến Bà lời thăm hỏi và câu chúc sức khỏe . Tôi và gia đình vô cùng cảm kích và biết ơn trước nghĩa cử cao đẹp và lòng hy sinh vô bờ bến của Bà đối với chúng tôi còn ở lại quê nhà .

Kính thưa Bà .

Nguyên vọng tha thiết nhất của tôi và gia đình hiện nay là được định cư tại Hoa Kỳ theo diện nhân đạo của 2 chính phủ Việt Mỹ .

Do đó, trước đây tôi đã nhiều lần gửi đơn xin tái định cư cùng với gia đình tại Hoa Kỳ ở các địa chỉ : Văn Phòng ODP tại Châu Lan - Văn Phòng ODP tại San Francisco - Sở công tác Việt Nam chương trình định cư tại Mỹ ở Hà Nội - và cũng đã nộp hồ sơ xin đăng ký xuất cảnh tại Sở Công An Lĩnh Chuẩn tại nơi địa phương tôi cư ngụ .

Kính thưa Bà .

Theo tinh thần hiệp định Việt Mỹ được ký kết tại Hà Nội ngày 30.7.1989 thì tôi được nằm vào diện giải quyết cho định cư . Bởi lẽ tôi cải tạo trên 5 năm , cũng như trước đây vào năm 1970 tôi lại được Chính phủ Hoa Kỳ trao tặng một huân chương cao quý của Chính phủ Hoa Kỳ (The Bronze Star Medal) (Gửi kèm kỷ cấp huân chương là Bộ trưởng Bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ và

Chống Cường Quyền Quân Lực Hoa Kỳ tại
Chái Bình Dương)

Kính thưa Bà.

Mặc dù hội đủ các tiêu chuẩn để được cử
xét cũng như các tiêu chuẩn ưu tiên do phía Hoa
Kỳ đưa ra, nhưng sao từ đó đến nay tôi vẫn không
thấy một tin tức gì về tôi trong chương trình ra
đi của H.O cả.

Ngày hôm nay, tôi mạo muội kính gửi đến
Bà với hy vọng ở lòng nhân ái cao cả. Để kính
xin Bà lấy tư cách của Hội Từ nhân chính trị
và Hội Gia đình Từ nhân, can thiệp giúp đỡ cùng
bảo lãnh cho tôi và gia đình sớm định cư tại
Hoa Kỳ theo diện nhân đạo.

Gia đình tôi từng ngày trông đợi và thành
thật biết ơn Bà vô hạn.

Kính

Ngô Trúc Khánh

* Đính kèm :

- Một lý lịch cá nhân
- Một bản sao giấy ra trại.

QUESTIONNAIRE FOR H.O APPLICANT

Subject : Request for Refugees to the
United States of America under
the H.O Program.

Δ

A. Basic Identification data :

1. Name : NGÔ TRÚC KHÁNH
2. Date/Place of birth : 29-12-1947
Chuận Hải / Việt Nam
3. Residen address : Khốc Thọ Lâu 1, Xã Thọ
Lâu - Bắc Bình - Chuận Hải
4. Mailing address : 1051/4B đường Khai Giang
Quận 6 - Thành Phố Hồ Chí Minh
Việt Nam.
5. Current occupation : Làm nông

B. Relatives to Accompany me :

name	Date/Place of birth	sex	Relation ship	U.S
1. Nguyễn Thị Bạch Mai	23-12-1947 Chuận Hải	nữ	Vợ	Có chồng
2. Ngô Trúc Khanh	25-3-1967 Thành Phố Hồ Chí Minh	nam	Con	Độc thân
3. Ngô Trúc Thiên Trang	15-4-1971 Chuận Hải	nữ	Con	Độc thân
4. Ngô Trúc Khang	22-2-1973 Thành Phố Hồ Chí Minh	nam	Con	Độc thân

C. Relatives outside Vietnam :

1. Closed relatives in the USA :

Name : Phan Văn Mỹ
Relation ship : Bà vợ
Address :

- USA -

2. Closed relatives in other Foreign countries :

Name : Trương Công Anh
Relation ship : Bà ruột
Address :

- Australia -

D. Service with GUN by you or your spouse:

1. Name of person serving : NGÔ TRÚC KHÁNH

2. Military number : 67/800.461

3. Dates

- From : 1967

- To : 30-4-1975

4. Last rank : Trung úy

Trưởng Ban Kế hoạch Bộ chỉ huy Cảnh Sát Cảnh
Thủ Đức.

5. Ministry / Office / Military unit :

Sĩ Quan Lực quân biệt phái ngoại ngành ngành
Cảnh Sát.

6. Name of supervisor / C.O :

Chiều Có Lê công khai - Chỉ huy Trưởng Cảnh Sát
Cảnh Thủ Đức.

7. Training for Job in Vietnam :

- Cốt nghiệp khóa 7/68 Sĩ Quan Trù Bị Thủ Đức tại Trường Sĩ Quan Trù Đức.
- Cốt nghiệp khóa 6 Sĩ Quan Cảnh Sát tại Khu vực huấn luyện Cảnh Sát Khu 2 Cam Ranh.
- Cốt nghiệp khóa 1/72 Hưng Koảng tại Trung tâm huấn luyện Hưng Koảng Khu 2 Nha Trang (Cốt nghiệp Thủ Khoa) .

8. U.S Training course in Vietnam :

- Cốt nghiệp Thủ Khoa khóa 1/72 Hưng Koảng tại Trung tâm huấn luyện Hưng Koảng Khu 2 Nha Trang.

9. U.S Awards or Certificates :

- Năm 1970 được Chính Phủ Hoa Kỳ trao tặng một huy chương cao quý của Hoa Kỳ (The Bronze Star Medal)

(gửi chúc kỷ cấp huy chương : Bộ Trưởng Bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ và Thống Đổng Cự Lĩnh Quân Lực Hoa Kỳ tại Đài Bình Dương.)

(gửi chúc trao gấn huy chương tại Mặt Trận : Cố vấn Trưởng Hoa Kỳ tại Quân đoàn 2 Quân Khu 2).

E. Training outside Vietnam of you or your Spouse
Không.

G. Employment by U.S Government agencies or other U.S organization of you or your Spouse :

Không

H. Reeducation of you or your spouse :

1. Name of person in Reeducation :

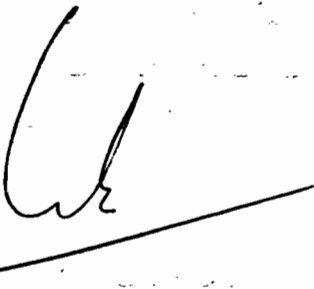
NGÔ TRÚC KHÁNH

2. Total time in Reeducation :

5 years 4 months 15 days.

K. Signature :

Date : 1-1-1990



Ngô Trúc Khánh

* Đính kèm :

- Một bản sao giấy ra trại.

BỘ NỘI VỤ
Trại Cải tạo A30
Số 246 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 127/QĐ ngày 25 tháng 8 năm 1980 của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Ngô Trúc Khánh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 29 tháng 12 năm 1947.

Nơi sinh

Bắc bình, Thuận Hải

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Hố ông Thái, Bắc bình, Thuận Hải

Cán tội

Trung úy - Trưởng ban kế hoạch

Bị bắt ngày

18-4-1975

Án phạt

Theo quyết định, án văn số 1258 ngày 18 tháng 9 năm 1978 của Bộ Nội vụ

Đã bị giam án

lần, cộng thành

năm

Đã được giảm án

lần, cộng thành

tháng

Nay về cư trú tại

Huyện Thanh, Ông Thái - Bắc Bình, Thuận Hải

Nhận xét quá trình cải tạo

Chức Cải tạo tiến bộ

Nay tha vô điều kiện trước giải 12 tháng

Lưu tay ngôn trở phải

Của

Danh bìn số

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 04 tháng 9 năm 1980

Giám thị

uk

Amh

Ngô Trúc Khánh

ODP LÀ GÌ ?

ODP là chữ viết tắt của Orderly departure program, được dịch là "trình tự ra đi có trật tự".

Vào thời điểm những năm 77, 78 và đầu 79, chủ yếu do tình hình kinh tế khó khăn, số người Việt Nam vượt biên bằng đường biển khá nhiều, và không ít người đã phải bỏ mạng trên đường vượt biển vì phương tiện không đảm bảo, biển động, lạc đường, nạn hải tặc v.v... Trước tình hình đó, chính phủ CHXHCNVN đã cùng với chính phủ Mỹ, qua đại diện Cao ủy Liên hiệp quốc đặc trách về vấn đề tỵ nạn (HCR) đồng ý hình thành "chương trình ra đi có trật tự" kể từ ngày 20-5-1979.

Theo chương trình này, những người VN muốn qua định cư tại Mỹ sẽ nộp hồ sơ để chính phủ VN và chính phủ Mỹ cử xét, nếu cả 2 phía đều đồng ý thì sẽ được chính thức nhập cư vào Mỹ. Theo phía Mỹ, các đối

tượng được xét chia thành 3 loại :

1 - Những người Việt Nam có thân nhân ở Mỹ như : Vợ, chồng, con, anh, chị, cha, mẹ ; ông bà, cháu chưa lập gia đình. Những người thân ở Mỹ có thể nộp đơn cho người ở Việt Nam theo diện ODP.

2 - Những người trước kia đã làm việc cho chính phủ Mỹ.

3 - Những người có những quan hệ khác với Mỹ như : cựu nhân viên các hãng của Mỹ, những người đã đi học ở Mỹ, những người đi học nước ngoài dưới sự bảo trợ của Mỹ ; những người có vị trí quan trọng trong hành chánh, trong quân đội của chính phủ Nam Việt Nam trước 1975 ; những người có nhận huân chương, huy chương của Mỹ và những người học tập cải tạo trong trại cải tạo hay những người có thể bị những hình phạt nặng nề vì đã cộng tác mật thiết với Mỹ.

Trong đó phía Mỹ ưu tiên cho số còn lại và những người đã cộng tác với Mỹ. Như vậy ODP chỉ áp dụng đối với những người muốn định cư tại

nước Mỹ, không được các nước khác áp dụng (như tại Canada và Úc chỉ có định cư để "đoàn tụ gia đình", tại Anh chỉ có "nhận người từ Việt Nam"...).

Đến năm 1985, do số người nộp đơn xin đi theo ODP đã được 2 phía VN cũng như Mỹ chấp thuận quá nhiều, không thể giải quyết cấp hộ chiếu kịp nên chương trình được tạm ngưng để làm thủ tục cho xong số tồn đọng, phía Mỹ không vào VN để phỏng vấn những người chuẩn bị ra đi nữa. Từ tháng 9-1987, ODP lại được tiếp tục thực hiện.

Theo số liệu từ phía Mỹ (vì có nhiều người VN nộp đơn thẳng cho chính phủ Mỹ, không thông qua chính phủ VN), hiện còn khoảng 700.000 người VN đã nộp đơn xin đi theo diện ODP. Để giải quyết hết số người trên, cần có thời gian, nên những ai đã nộp đơn, cứ bình tĩnh chờ đợi, chớ nôn nóng nghe theo lời của một số phần tử xấu kích động hoặc lường gạt.

L.V

sự của ta ở nước ngoài.
- Ra nước ngoài để giải quyết vấn đề hôn nhân với người nước ngoài hoặc người VN định cư ở nước ngoài, nếu có giấy tờ chứng minh là cần thiết và hợp pháp.
- Đi học ở nước ngoài theo con đường tự lựa chọn về những ngành, nghề trong nước đang cần để tiếp thu kỹ thuật mới, ngành nghề mới nếu người xin đi học có năng khiếu, học giỏi, hạnh kiểm tốt, học xong sẽ trở về phục vụ Tổ quốc, có thân nhân ở nước ngoài bảo lãnh, có thái độ chính trị tốt.
- Đi đưa người thân xuất cảnh hoặc đón người thân nhập cảnh là người già yếu, bệnh tật nặng, trẻ em dưới 15 tuổi, không

người thân ở nước ngoài hồi hương.
- Đi du lịch ở nước ngoài do cơ quan du lịch VN tổ chức.
- Đi giải quyết các việc riêng khác sẽ được xem xét giải quyết một số trường hợp cụ thể.
Thời hạn ra nước ngoài giải quyết việc riêng.
Không quá 3 tháng (trừ trường hợp du học và chữa bệnh). Trường hợp đặc biệt sẽ do cơ quan có thẩm quyền của VN ở nước ngoài xem xét, gia hạn. Ái vì phạm thời hạn qui định sẽ tùy theo tính chất, mức độ, có thể bị xử lý bằng các hình thức cảnh cáo, phạt tiền hoặc xử lý theo Bộ luật hình sự của VN.
Thủ tục xin xuất cảnh: Cơ quan làm thủ tục là CA cấp tỉnh, TP, đặc khu trực

cơ quan du lịch VN) cụ thể:
- Mỗi người (nếu là trẻ em thì tính từ đủ 14 tuổi trở lên) tự khai vào 2 bản đăng ký đi nước ngoài về việc riêng (theo mẫu in sẵn của cơ quan CA).
- Mỗi người nộp 6 ảnh mới chụp cỡ 4x6 cm, mặt phỉn trắng, đầu để trần.
- Nộp các loại giấy tờ, chứng nhận có liên quan đến việc xin xuất cảnh.
Riêng đối với những người đang là cán bộ, công nhân, viên chức trong biên chế Nhà nước thì trước hết phải được sự đồng ý của thủ trưởng cơ quan, đơn vị trực tiếp quản lý người đó, nếu xin đi thăm thân nhân là nghiên cứu sinh, lưu học sinh, thực tập sinh, người lao động ở

vì tai nạn, ốm đau nặng thì phải có thêm giấy mời hoặc đồng ý của cơ quan chủ quản của nước sở tại và xác nhận của cơ quan đại diện ngoại giao của VN ở nước đó.
Thời gian giải quyết: của cơ quan CA có thẩm quyền không quá 15 ngày đối với những người xin đến các nước XHCN và không quá 30 ngày đối với những người xin đến các nước khác, kể từ khi nhận đầy đủ các giấy tờ cần thiết theo qui định. Trường hợp đặc biệt có thể lâu hơn, nhưng cũng không quá 1 tháng đối với người xin đến các nước XHCN và không quá 2 tháng đối với người xin đến các nước khác. Người được cấp hộ chiếu phải nộp 1 khoản tiền là phí theo

Ngoại giao.
Người được cấp hộ chiếu có trách nhiệm đem hộ chiếu của mình đến cơ quan đại diện Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước mà mình xin đến đặt tại VN để xin phép nhập cảnh nước đó (Nếu nước đó chưa có cơ quan đại diện ngoại giao ở VN thì có thể thông qua Vụ Lãnh sự của ngoại giao VN để xin phép nhập cảnh nước ngoài, hoặc thông qua thân nhân ở nước ngoài xin phép được cấp thị thực nhập cảnh ở một nước thứ ba, sau đó đem hộ chiếu đến cơ quan đại diện ngoại giao của nước thứ ba đó tại VN xin phép quá cảnh nước đó).
Người được cấp hộ chiếu cũng có thể thông qua cơ quan dịch vụ xuất nhập cảnh giúp

From : Ngô Đức Thành 1051/4B Hoàng Giang
Thường 12 Quận 6 Thành Phố Hồ Chí Minh
- VIỆT NAM -

TO : Mrs Chúc Minh Thu
PO. Box 5435 Arlington
VA. 22205 - 0635 U.S.A

Kính thưa Bà Chúc Minh Thu.

Gia đình tôi cầu xin ơn trên phù hộ cho Bà và
gia quyến mọi điều may mắn và tốt đẹp nhất.

Kính thưa Bà! Có lẽ Bà quá biết rõ số phận của
chúng tôi, những người còn ở lại quê hương phải sống như
thế nào rồi. Do đó, nguyện vọng tha thiết nhất của gia đình
tôi hiện nay là muốn sớm được định cư tại Hoa Kỳ theo diện
nhân đạo của 2 chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ. Chính vì
mơ ước đó mà từ trước đến nay tôi đã nhiều lần gửi đơn và
hồ sơ cho văn phòng ODP tại Bangkok Thailand - Văn
phòng ODP tại San Francisco Hoa Kỳ - Đoàn công tác
Việt Nam chương trình định cư tại Mỹ ở Sài Gòn - Còn cũng
đã đăng ký xin xuất cảnh tại Sở Công An tỉnh Thuận Hải/
Việt Nam - Đã gửi đơn cho Ông Nguyễn Hải ở Westminster
Hoa Kỳ - Một lần cho Bà ở địa chỉ PO. Box 5435 Arlong
ton VA. 22205-0635 USA qua trung gian gia đình
người cậu ruột ở Australia vào tháng 01/1990 - Một lần
thứ 2 cho Bà ở địa chỉ 5555 Columbia Pike # D -
Arlington Virginia 22204. USA - và giờ đây là
đơn thứ 3 trở lại địa chỉ đầu tiên.

Kính thưa Bà! Gia đình tôi vẫn biết Bà bận bịu
nhiều công việc vừa gia đình vừa xã hội nhưng mong
Bà thông cảm và thấu hiểu cho sự nôn nóng của người ở lại
muốn được ra đi...

Kính thưa Bà! Từ sau năm 1975, gia đình tôi
sinh sống tại vùng nông thôn khổ lánh xa xôi nên mọi
tin tức không được nhanh và chính xác lắm - Theo tôi biết
được qua báo chí Việt Nam thì bản thân tôi có đủ tiêu

chuẩn để được định cư tại Hoa Kỳ theo chương trình HU
(Bởi tôi học tập cải tạo trên 5 năm và trước đây cũng đã
được Chính Phủ Hoa Kỳ trao tặng Huy chương Hoa Kỳ
trung chiến đấu) .

Kính thưa Bà !

Với một phần đời còn lại của tôi trong sự nghèo khổ,
vợ tôi đã phải thay tôi gánh vác gia đình tảo tần 1 nắng
2 sương, các con tôi đã phải ra đời sớm để tự lập thân
đưa sớm thức học để kiếm nghề - Chúng con cách nào
hơn và suy nghĩ cho cùng, gia đình tôi chỉ còn biết hy
vọng ở lòng nhân ái cao cả của Bà, để kính mong Bà
can thiệp giúp đỡ trong khả năng hiện có để gia đình
tôi sớm có tên trong danh sách định cư tại Hoa Kỳ .
Còn cũng kính mong Bà hãy thường xuyên thăm hỏi bằng cách
chuyển lời kêu gọi của gia đình tôi đến Chính Phủ và
Quốc hội Hoa Kỳ, đến Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Bangkok,
đến Ông Giám đốc chương trình ODP, đến Ông Trưởng
đoàn nhập cư Hoa Kỳ, đến Ông Bùi Diễm, Ông Nguyễn Hữu
cùng tất cả quý vị trong các hội đoàn nhân đạo trên khắp
nước Mỹ hãy giúp đỡ và cứu xét cho gia đình tôi -

Xin kính mong Bà nhận với đầy lòng thành kính
và biết ơn sâu xa của gia đình tôi - Gia đình tôi mong
đợi ngày đêm kết quả do Bà mang lại -

Chuận Hạo / Việt Nam 1-4-1990
Kính



Ngô Trúc Chánh

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

Δ

A. Basic Identification Data :

1. Name : NGÔ TRÚC KHÁNH
2. Date/Place of birth : 29-12-1947
Chuận Hải / VIỆT NAM
3. Residen address : Huyện Chợ Lầu 1 xã Chợ Lầu
Bắc Bình - Chuẩn Hải
4. Mailing address : 1051/43 Hậu Giang Phường 12
Quận 6 - Thành Phố Hồ Chí Minh - VIỆT NAM -
5. Current Occupation: Làm nông

B. Relatives to Accompany Me :

NAME	Date/Place of birth	sex	Relation ship	U.S
Nguyễn Thị Bạch Mai	23-12-47 Chuẩn Hải	NỮ	Vợ	
Ngô Trúc Thiên Trang	15-4-71 Chuẩn Hải	NỮ	Bon	Độc thân
Ngô Trúc Khang	22-2-73 Thành Phố Hồ Chí Minh	NAM	Bon	Độc thân
Ngô Trúc Khanh	25-3-67 Thành Phố Hồ Chí Minh	NAM	Bon	Có vợ
Võ Thị Kim Chi	13-2-69 Quy Nhơn	NỮ	Đầu	

C. Relatives outside Vietnam :

1. Closed relatives in the USA :

- name : Phan Tiến Mỹ
Relation ship : Cậu vợ
Address :

2. Closed relatives in other Foreign Countries :

name : Trương Trọng Anh
Relation ship : Gái ruột
Address :

Australia -

D. Service with GUN by you or your spouse :

1. Name of Person serving : NGÔ TRÚC KHÁNH
2. Military serial number : 67/800.461
3. Dates
 - From 1967
 - To 30-4-1975
4. Last rank : Trung úy
5. Function : Trưởng Ban Kế hoạch Bộ chỉ huy Cảnh Sát Quốc gia tỉnh Phú Bổn.
6. Ministry/Office/Military Unit : Sĩ Quan Lực Quân biệt phái ngoại ngành ngành Cảnh Sát Quốc gia
7. Name of Supervisor/C.O : Chiêu Bá Lê Công Khái
Chỉ huy trưởng Cảnh Sát Quốc gia tỉnh Phú Bổn.
8. Training For Job in Vietnam :
 - Công nghiệp khóa 7/68 Sĩ Quan Dự Bị Chủ Đức tại Trường Sĩ Quan Dự Bị Chủ Đức - KBC.4.100
 - Công nghiệp khóa 6 Sĩ Quan Cử Thập tại Chi vụ huấn luyện Cảnh Sát Quốc gia khu 2 Cam Ranh.
 - Công nghiệp chủ khoa khóa 1/72 Sĩ Quan Trung Hoàng tại Trung tâm huấn luyện Trung Hoàng Quân khu 2 Nha Trang.
9. U.S Training course in Vietnam :
 - Công nghiệp chủ khoa khóa 1/72 Sĩ Quan Trung Hoàng tại Trung tâm huấn luyện Trung Hoàng Quân khu 2 Nha Trang.
10. U.S Awards or Certificates :
 - Trong năm 1970 được Chính phủ và Quốc hội Hoa Kỳ ủy quyền cho Ông Bộ trưởng Bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ và Thống tướng Cu Lệnh Quân lực

Hoa Kỳ tại Đại Bình Dương kỷ cấp cho tôi là
NGÔ TRÚC KHÁNH số quân 67/800461
Cấp bậc Chuẩn úy (năm 1970 tôi đang mang quân
hàm Chuẩn úy)

Một Huy chương Hoa Kỳ - The Bronze Star Medal
(Buổi lễ trao tặng Huy chương Hoa Kỳ được tổ chức
tại Chi khu quân sự Hoa Đà thuộc tỉnh/Điểu khu Bình
Chuan cũ dưới sự chủ tọa của vị Bồ văn trưởng Hoa Kỳ
tại quân đoàn 2 quân khu 2 cùng Đoàn Bồ văn Hoa
Kỳ tại Chi khu quân sự Hoa Đà. Nhân danh chính phủ
và dưới hội Hoa Kỳ, vị Bồ văn trưởng Hoa Kỳ tại
quân đoàn 2 quân khu 2 đã đích thân trao tặng tôi
trong buổi lễ hôm đó.

E. Reeducation of you or your spouse :

- Name of Person in Reeducation :

NGÔ TRÚC KHÁNH

- Total time in Reeducation :

5 years 4 months 16 days.

G. Comment Remark :

1. Toàn bộ hồ sơ cá nhân của tôi, trong đó có văn bản
Huy chương Hoa Kỳ, đã hoàn toàn bị thất lạc trong
ngày di tản rời khỏi Camp Nguyen tháng 3/1975.
2. Trong những hồ sơ đã gửi trước đây cho văn Phòng ODP
ở Bangkok, ở San Francisco và cho Bà Khúc Linh Thu
thì không có con dấu tôi là Võ Thị Kim Chi.

Tình chưa quý vị - Tình thưa Bà Khúc Linh Thu.

Hoàn cảnh của con dâu tôi tên Võ Thị Kim Chi
sinh năm 1969 tại Quy Nhơn (nay là tỉnh Nghĩa Bình)
vô cùng đau thương : Cha là Võ bá Kim đi lính cho
Sư đoàn 23 Bộ binh đã bị mất tích trong trận đánh
ở Buôn Mê Thuột tháng 3/1975 - Mẹ là Phan Thị Minh
Đo sau nhiều tháng năm tìm kiếm chồng vô vọng đã
trở nên điên loạn, lâm trọng bệnh rồi chết bỏ lại con
dâu tôi mồ côi cha mẹ ở tuổi lên 8. Con dâu tôi

Võ Thị Kim Chi sớm bước chân vào đời kiếm sống
tự lập thân để đến ngày hôm nay trở thành con dâu
trong gia đình tôi.

Tính thủa quý vị - Tính thủa Bà Chúc Linh Chú.

Gia đình tôi hướng ở lòng nhân ái cao cả, thiết
tha kêu gọi Chính phủ và được Hội Khoa Học, Ông
giám đốc chương trình ODP, Đại sứ quán Hoa Kỳ
tại Bangkok Chaitan D, Bà Chúc Linh Chú, Ông
Bùi Diễm, Ông Nguyễn Hậu, cùng tất cả quý vị
trong các hội đoàn nhân đạo trên khắp nước Mỹ mà
tôi chưa được hân hạnh biết tên hãy cứu xét và giúp
đỡ cho gia đình tôi sớm được định cư tại Hoa Kỳ.
Lên chân thành cảm ơn quý vị.

4. Signature :

Date 1-4-1990.

Ngô Eric Chánh



* Ngô Eric Chánh
29-12-1947
Chuận Hải



* Võ Nguyễn Thị Bạch Mai
23-12-1947
Chuận Hải



Bon

* Ngô Eric Khang
22-2-1973
Chợ Hồ Chí Minh



Bon

* Ngô Eric Chiên Trang
15-4-1971
Chuận Hải



Bon

* Ngô Eric Chánh
25-3-1967
Chợ Hồ Chí Minh



Bon Dâu

* Võ Thị Kim Chi
13-2-1969
Quý Nhơn

BỘ NỘI VỤ
Trại Cải tạo An.
Số 776 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 127/QĐ ngày 25 tháng 8 năm 1980
của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Ngô Trúc Khánh

Họ, tên thường gọi _____

Họ, tên bí danh _____

Sinh ngày 29 tháng 12 năm 1947

Nơi sinh Bắc Bình, Thuận Hải

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Hố Trại, Bắc Bình, Thuận Hải

Can tội Trang bị - Trúng đạn kế hoạch

Bị bắt ngày 18. 4. 1975 An phạt _____

Theo quyết định, án văn số 1258 ngày 18 tháng 9 năm 1978 của Bộ Nội vụ

Đã bị tống án _____ lần, cộng thành _____ năm

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ tháng

Nay về cư trú tại Huyện Trảng Bàng, Bình Thuận

Nhận xét quá trình cải tạo

Chức Cải tạo tiến bộ

Nay tha về địa phương quản trị 12 tháng

Lên tay ngôn trở phải

Cán _____

Danh bìn số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 04 tháng 9 năm 1980

Giám thị

LK

Am

Ngô Trúc Khánh

HÌNH ẢNH CŨ :



SUSA - Ngô Trúc Chánh

- Hình chụp năm 1968 với vợ là Nguyễn Thị Bạch Mai trong thời kỳ Sinh viên Trường Sĩ Quan Thủ Đức.
CBC.4100



Trung úy Ngô Trúc Chánh

- Hình chụp năm 1973 khi đang giữ chức vụ Trưởng Cuộc Cảnh Sát dưới Gia chi xã đầu Bôn tỉnh Phú Bôn Miền Phú Có'Brien lý và sơ chăm Pleiku.

TỜ KHAI DANH DỰ

Kính gửi : - Văn Phòng ODP tại Bangkok THAILAND.
- Đoàn nhập cư Hoa Kỳ.

*

Kính thưa Ông Giám Đốc Chương trình ODP.
Kính thưa Ông Trưởng Đoàn nhập cư Hoa Kỳ.

Coi kỹ tên dưới đây là :

Họ và tên : NGÔ TRÚC KHÁNH
Ngày sinh : 29-12-1947
Nơi sinh : Chuận Hải / Việt Nam
Số quân : 67/800461
Cấp bậc cuối cùng : Trung úy
Chức vụ : Trưởng ban Kế hoạch
Bộ chỉ huy Cảnh Sát Quốc gia Cảnh Thủ Bôn
Ngày vào trại cải tạo : 18-4-1975
Ngày ra trại cải tạo : 4-9-1980

Coi xin lấy danh dự của một cựu Sĩ Quan
Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa (trước năm 1975)
thành thật khai rằng :

Trong năm 1970 đã được Chính Phủ và Quốc Hội
Hoa Kỳ ủy quyền cho Ông Bộ Trưởng Bộ Quốc Phòng
Hoa Kỳ và Thống Trưởng Chỉ Lệnh Quân Lực Hoa Kỳ
tại Đài Bình Dương ký cấp cho tôi là :

- Họ và tên : NGÔ TRÚC KHÁNH
- Số quân : 67/800461
- Cấp bậc : Trung úy
(chức điểm năm 1970)

Một Huy Chương Hoa Kỳ

THE BRONZE STAR MEDAL

Buổi lễ trao giải Huy chương Hoa Kỳ được tổ chức tại Chi khu quân sự Hoà Đa (thuộc tỉnh / tiểu khu Bình Thuận cũ nay là huyện Bắc Bình / tỉnh Thuận Hải) dưới sự chủ tọa của vị Cố vấn Trưởng Hoa Kỳ tại quân đoàn 2 quân khu 2 và Đoàn Cố vấn Hoa Kỳ tại Chi khu quân sự Hoà Đa. Trong buổi lễ, vị Cố vấn Trưởng Hoa Kỳ tại quân đoàn 2 quân khu 2 đã nhân danh Chính phủ và dưới hội Hoa Kỳ trao tặng tôi 1 Huy chương Hoa Kỳ như đã nói trên.

Chang 3/1975 tôi cùng đơn vị là Bộ chỉ huy Cảnh Sát Quốc gia tỉnh Phú Bổn di tản rời khỏi Tây nguyên. Trong cuộc di tản này, toàn bộ hồ sơ cá nhân trong đó có văn bản Huy chương đã bị thất lạc.

Đến sau này, Văn phòng ODP và Đoàn nhập cư Hoa Kỳ truy cứu lại hồ sơ về việc ban thưởng Huy chương Hoa Kỳ cho Sĩ quan Việt Nam không có tên tôi trong niên giám 1970 (có nghĩa là tôi đã mạo nhận và khai gian) thì tôi xin chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật của Hiệp chúng quốc Hoa Kỳ khi tôi được định cư tại đất Mỹ.

Làm tại Thuận Hải / Việt Nam ngày 1-4-1990
Tự tên.



Ngô Trúc Khánh

AIR  MAIL
PAR AVION

MAY 07 1990



To : MRS Thuc . minh . Chi

PO BOX 5435 ARLINGTON

VA 22205 . 0635 USA

FROM: Basing - Henry. And

AUSTRALIA

BA 08
0708

JUN 05 1990



TO . HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIETNAM

P.O. BOX 5435 , ARLINGTON VA 22205

U.S.A

(HỒ-SỐ BỔ-TÚC)



FROM : TRUONG - TRUNG - ANH

AUS-TRALIA

AIR MAIL
PAR AVION



TO

MRS KHUOC MINH THU

PO BOX 5435 ARLINGTON,

JAN 9 1990 2205 - 0635

U.S.A.

JAN 9 1990

FROM TRUONG TRONG ANH

NSW AUSTRALIA

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership; Letter

8/22